

# 茉莉花集

纪

鹏



# 茉莉花集

纪 鹏

责任编辑：颜家文

\*

湖南文艺出版社出版

(长沙市展览馆路3号)

湖南省新华书店发行 湖南省新华印刷一厂印刷

\*

1986年7月第1版第1次印刷

印张：3 印数：1——3,450

书号：10456·99 定价：0.62元

新书目：86—8

## 序

艾 青

我国西部喀喇昆仑山脉的喀喇昆仑山口，自古以来就是我国通向阿拉伯的孔道，山口的那面就是巴基斯坦。巴基斯坦在一九四七年宣告独立，一九五一年和我国建立外交关系，中巴两国一直是友好的邻邦，文化交流日益频繁。也是我国到欧洲的交通要道。

一九八四年四月下旬，为庆祝巴中通航二十周年，中巴通航十周年，我国著名诗人纪鹏同志应邀访问巴基斯坦，这在诗人是第一次出国，到了一个诗的国土，他写了许多诗，结集为《茉莉花集》出版。

茉莉花是巴基斯坦的“国花”。作者热情地歌颂了它：

“呵，花环、街道、公园、广场……

各地都散发着茉莉花的浓香

似乎山川芬芳、花草芬芳、人也芬芳”

纪鹏是一个诗人，来到了芬芳的国度，几乎每天都在陶醉中；纪鹏也是一个战士，他从一九四八年参军，参加过解放战争，抗美援朝，抒写过自卫还击战的战斗生活，从祖国北方到南方，都有他的足迹，直到现在他还穿着军装，他以一个战士的热情，讴歌了兄弟邻邦。

他在巴基斯坦漫游了许多地方：伊斯兰堡、拉瓦尔品第、塔克西拉、拉合尔，以及卡拉奇；他凭吊了巴基斯坦的民族英雄、著名诗人伊克巴尔墓和巴基斯坦开国之父真纳陵；他也到了阿拉伯海的卡拉奇海滨。

他在巴基斯坦逗留不长的时间里，写了四十多首诗，每到一处都留下了热情洋溢的诗篇，为我们伟大的邻邦唱出了颂歌。

一九八五年五月八日，北京

## 目 录

序.....艾 青 (1)

给巴航“空中小姐”..... (1)

花环·花雨..... (3)

茉莉花茶..... (4)

彩色的大篷车..... (5)

咏伊斯兰堡..... (6)

题拉瓦尔湖..... (8)

乌柏树下的怀念..... (10)

葱绿的南洋杉..... (12)

亮晶晶的铺路石..... (13)

钟情的青鸟..... (14)

看《壮观的婚礼》歌舞..... (16)

“二十岁蛋糕”..... (18)

帐篷点点..... (20)

山和水的传奇..... (22)

大坝的赞歌..... (24)

|                |      |
|----------------|------|
| 欢乐的水花.....     | (25) |
| 塔克西拉.....      | (26) |
| 题苦行僧塑像.....    | (28) |
| 钢的脊梁.....      | (30) |
| 友谊的浪花.....     | (32) |
| 乡 音.....       | (33) |
| 关于一条民谚的断想..... | (35) |
| 给拉合尔.....      | (37) |
| 赠我留学生.....     | (39) |
| 谒伊克巴尔墓.....    | (41) |
| 咏拉合尔古堡.....    | (44) |
| 游镜子宫.....      | (45) |
| 寄诗人卡斯米.....    | (47) |
| 老榕树呵，菩提树.....  | (50) |
| 呵，茉莉花.....     | (52) |
| 给卡拉奇.....      | (54) |
| 题“洲际旅馆”.....   | (56) |
| 谒真纳陵.....      | (58) |
| 长剑·火炬·碑石.....  | (59) |
| 光辉的蓝图.....     | (61) |
| 英勇的银燕.....     | (63) |
| 在卡拉奇海滨.....    | (65) |
| 致阿拉伯海.....     | (67) |
| 给巴青年朋友.....    | (69) |

|                            |      |
|----------------------------|------|
| 山海篇.....                   | (70) |
| 铜之歌.....                   | (73) |
| 刻字的海螺.....                 | (75) |
| 美·友谊·荣誉.....               | (77) |
| 重读诗集《花环》.....              | (79) |
| 极乐鸟，在蓝空的“丝绸之路”<br>上飞行..... | (82) |
| 赠    别.....                | (84) |
| 夜宴席间.....                  | (86) |

## 给巴航“空中小姐”

道一声亲切、轻柔的问候  
播一支富有民族特色的歌曲  
赠一束柏枝、玫瑰鲜花  
送一杯桔子水呵，甜凉如蜜

你们在云海、银河中穿行  
彩色的夜晚，火红的晨曦  
你们翱翔在万里长空  
何惧那风霜雷雨……

你们架起空中桥梁  
迎送不同肤色的姐妹兄弟  
舷窗内象亲密和谐的家庭  
舷窗外每朵云彩都写满友谊

你好，我云头途中的新旅伴  
在你们飞行的国土上我们相识

我认识的第一批巴基斯坦友人哟  
我怎能不写下这些美好的诗句

## 花环·花雨

刚刚从银河的岸边滑下  
又落在机场的群星中间

掌声、笑脸迎我走下舷梯  
又把浓郁的玫瑰花环挂我胸前

虽说我们是初次相见  
亘古以来我们就山水相连

这脚下红地毯铺成的路哟  
可是当年“丝绸之路”的新驿站

路两旁手端铜盘的青少年  
撒下了玫瑰的花雨点点……

啊，友好的邻邦、馨香的春夜  
花环、花雨将使我牢记亿万斯年

## 茉莉花茶

感谢主人的一片盛情  
在我下榻的房间放一盒茉莉花茶

茶袋上熟悉的方块字印着“京华牌”  
一杯香茶——遥远的故乡话

啊，茉莉——花茶  
两块古老的土地，两个年轻的国家

茉莉花——巴基斯坦的“国花”  
世界从茶最早了解我神州华夏

茉莉<sup>①</sup>花茶是挽臂并立的芳邻  
两国人民的心头都铺满朝霞

---

① 巴基斯坦于1954年，将茉莉花定为“国花”

## 彩色的大篷车

是否因为这里有——

数不尽的奇花异草、珍禽异兽

和讲不完的故事和优美的传说

观赏不尽又把它画在车上

让它去陪伴远游的旅客……

画里的花草象能散放幽香

那些奇丽的小鸟都唱出悦耳的歌

看，引颈啼鸣的雄鸡，凌空展翅的雄鹰

还有那咆哮的狮虎，闻乐起舞的游蛇

边城、大漠的晓月，林立高楼的灯火

一幅幅寓言故事引起人们的思索……

每辆彩车都是民族风俗画在流动展览

每辆彩车都说明这古朴豪放的民族性格

透过条条路上奔驰的彩车洪流

我们了解了巴基斯坦人民热爱美的生活

## 咏伊斯兰堡

“平地新兴”<sup>①</sup>的伊斯兰堡  
我万里远来问你千声好  
你是巴基斯坦的心脏  
你是巴基斯坦的骄傲

果真是“枕带山湖雄且杰”<sup>②</sup>  
整齐的新楼，宽阔的街道  
雄伟、威严的马尔加拉山  
明净、轻柔的拉瓦尔湖的波涛

象神话般从地下唤出的一座新城  
八千万人民都以壮美的新都自豪  
呵，树荫，草坪，花香，鸟语  
迎风飞飘的绿色星月旗在微笑

---

①② 均摘引自陈毅同志的词《伊斯兰巴德展望》，伊斯兰巴德系伊斯兰堡的原译名。

你不会忘记五千年来的漫漫长夜  
因此，更加珍惜今天的每个清早  
你既然熟知这块土地上的苦难谣曲  
就晓得该如何吹响民族自卫的号角

## 题拉瓦尔湖<sup>①</sup>

这里有青翠的马尔加拉山  
这里有一千万棵绿树  
又怎能没有你这秀丽的湖

是伊斯兰堡愿与你结为芳邻  
还是你想和伊斯兰堡同住  
呵，湖光山色美化了新都<sup>②</sup>

湖中盛满日、月、星辰  
湖上灿烂的霞光，淡淡的薄雾  
水上的小舟哟，湖畔的小路

你那层层微波细浪  
象有说不完的深情话语

---

① 湖位于伊斯兰堡东南郊，风景优美。

② 指伊斯兰堡。巴基斯坦1947年独立后，曾以卡拉奇为首都，拉瓦尔品第为临时首都，1963年建成新都伊斯兰堡。

殷切地向游人倾吐

你这翡翠般清澈的湖水  
我们一朝相识便终生难忘  
呵，伊斯兰堡胸前的明珠

## 乌柏树下的怀念

周恩来总理于1964年2月，在伊斯兰堡南郊的夏克巴里安山的翠岗，栽下一棵乌柏树。

静静地，静静地  
我站在乌柏树前

深深地，深深地  
我将栽树人怀念

这里曾踏下他光辉坚实的足迹  
这里曾洒下他辛勤、晶莹的热汗

挺拔的树干多象他那伟岸的身躯  
鲜亮的绿叶多象他浓眉下的慧眼

一月哀思的波浪也曾涌到这里  
两国真挚的情谊，感人的诗篇